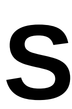
ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/694
18 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 18 ИЮНЯ 1999 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь направить копию письма заместителя Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций Свейна Осса от 11 июня 1999 года на мое имя (см. приложение), в котором он информирует меня о том, что в связи с принятием Советом Безопасности резолюции 1244 (1999) Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе считает дальнейшее представление ею докладов в соответствии с резолюциями 1160 (1998) и 1203 (1998) излишним.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо заместителя Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 11 июня 1999 года на имя Генерального секретаря

По мнению действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в связи с принятием Советом Безопасности резолюции 1244 (1999), которая санкционирует гражданское и военное присутствия под эгидой Организации Объединенных Наций в Косово, и в частности, пунктом 20 этой резолюции, дальнейшее представление ОБСЕ докладов Генеральному секретарю в соответствии с резолюциями 1160 (1998) и 1203 (1998) представляется излишним. В этой связи начиная с этого месяца Председатель намерен прекратить представление докладов ОБСЕ о ситуации в Косово и о деятельности ОБСЕ.

Свейн ОСС
Посол
Заместитель Постоянного представителя
